



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 84-11**

under the

**EXPROPRIATION ACT
(O.C. 84-46)**

Filed February 3, 1984

Under section 56 of the *Expropriation Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

1 This Regulation may be cited as the *General Regulation - Expropriation Act*.

2 In this Regulation

“Act” means the *Expropriation Act*. (*Loi*)

3(1) The forms set forth in Appendix A shall be used in matters dealt with in Part I of the Act.

3(2) The forms set forth in Appendix B shall be used in matters dealt with in Part II of the Act.

3(3) The forms prescribed by this Regulation may be varied to suit individual circumstances.

3(4) No proceeding before the Officer or the Court shall be defeated or affected by any technical objection as to the form used or based on defects in form.

4(1) The notice of arbitration referred to in subsection 31(1) of the Act or referred to in subsection 31(2) of the Act shall be in Form B-1.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 84-11**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'EXPROPRIATION
(D.C. 84-46)**

Déposé le 3 février 1984

En vertu de l'article 56 de la *Loi sur l'expropriation*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement général - Loi sur l'expropriation*.

2 Dans le présent règlement

« Loi » désigne la *Loi sur l'expropriation*. (*Act*)

3(1) Les formules figurant à l'Appendice A doivent être utilisées dans toutes les questions visées à la Partie I de la Loi.

3(2) Les formules figurant à l'Appendice B doivent être utilisées dans toutes les questions visées à la Partie II de la Loi.

3(3) Les formules prescrites par le présent règlement peuvent être modifiées en fonction de chaque cas particulier.

3(4) Aucune objection de caractère technique relative à la formule utilisée ou fondée sur un vice de forme ne peut annuler ni entraver une instance engagée devant le commissaire ou la Cour.

4(1) L'avis d'arbitrage visé au paragraphe 31(1) ou 31(2) de Loi est établi au moyen de la formule B-1.

4(2) A notice of arbitration shall be deemed to be an originating process within the meaning of Rule 16 of the Rules of Court.

4(3) The Rules of Court apply to a notice of arbitration with such changes as are necessary.

4(4) The person issuing the notice of arbitration shall be styled as the applicant and any person affected by the notice of arbitration as a respondent.

5(1) A respondent who intends to appear and present his case shall file and serve a notice of intent to reply in Form B-4.

5(2) A respondent who has filed and served a notice of intent to reply shall file and serve a reply in Form B-5.

5(3) A notice of intent to reply shall be deemed to be a notice of intent to defend within the meaning of Rule 20.02 of the Rules of Court and a reply shall be deemed to be a statement of defence within the meaning of Rule 20 of the Rules of Court.

5(4) The Rules of Court apply with such changes as are necessary to a notice of intent to reply and a reply.

6 *Regulation 83-34 under the Expropriation Act is repealed.*

7 *This Regulation comes into force on April 1, 1984.*

4(2) Un avis d'arbitrage est réputé être un acte introductif d'instance au sens de la Règle 16 des Règles de procédure.

4(3) Les Règles de procédure s'appliquent avec les changements nécessaires à un avis d'arbitrage.

4(4) La personne qui délivre un avis d'arbitrage est désignée sous le nom de requérant et toute personne qui fait l'objet de l'avis est désignée sous le nom d'intimé.

5(1) Tout requérant qui a l'intention de comparaître et de présenter sa cause doit déposer et signifier un avis d'intention de présenter une réplique au moyen de la Formule B-4.

5(2) Tout intimé qui a déposé et signifié un avis d'intention de présenter une réplique doit déposer et signifier une réplique au moyen de la Formule B-5.

5(3) Un avis d'intention de présenter une réplique est réputé être un avis d'intention de présenter une défense au sens de la Règle 20.02 des Règles de procédure et une réplique est réputée être un exposé de la défense au sens de la Règle 20 des Règles de procédure.

5(4) Les Règles de procédure s'appliquent avec les changements nécessaires à un avis d'intention de présenter une réplique et à une réplique.

6 *Le Règlement 83-34 établi en vertu de la Loi sur l'expropriation est abrogé.*

7 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} avril 1984.*

**APPENDIX A
FORM A-1**

TO:

NOTICE OF ENTRY

Take notice that on the day of, 20.....,
(proper name of Expropriating Authority or Applicant)
proposes to enter upon the lands described in Schedule A,
under the authority of subsection 5(1) of the *Expropriation Act*, chapter E-14 of the Revised Statutes, 1973, for the purpose of determining the suitability of the said lands for the work or undertaking contemplated by

.....
(name of Expropriating Authority or Applicant)
for which its expropriation is required.

This exploratory work may include the making of surveys, taking levels and making borings, sinking trial pits and conducting such other tests as are necessary to ascertain the suitability of the said lands, for the aforementioned purpose.

Take notice that subsection 5(3) of the *Expropriation Act* provides that you shall be compensated for any damages caused to your land by the exploratory work carried out by my agents and representatives.

I ask your co-operation in carrying out this exploratory work.

Dated at this day
of, 20.....

.....
Expropriating Authority or Applicant

**APPENDICE A
FORMULE A-1**

DESTINATAIRE :

AVIS D'INTENTION DE PÉNÉTRER SUR UN BIEN-FONDS

Sachez que le 20.....,
(nom exact de l'autorité expropriante ou du requérant)
se propose de pénétrer sur le bien-fonds décrit à l'Annexe A, en vertu du paragraphe 5(1) de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14 des Lois révisées de 1973, afin de déterminer son aptitude à servir aux ouvrages ou travaux envisagés par

.....
(nom de l'autorité expropriante ou du requérant)
et en vue desquels son expropriation est requise.

Ce travail exploratoire peut consister notamment à effectuer des arpentages, relever des niveaux, faire des sondages, creuser des puits d'essai et faire les autres tests qui s'imposent pour déterminer l'aptitude dudit bien-fonds à servir aux fins visées plus haut.

Sachez également que vous serez indemnisé de tous dommages causés à votre bien-fonds par le travail exploratoire effectué par mes agents ou représentants, comme le prévoit le paragraphe 5(3) de la *Loi sur l'expropriation*.

Je sollicite votre collaboration à ce travail exploratoire.

Fait à le 20.....

.....
Autorité expropriante ou requérant

FORM A-2

TO: Expropriations Advisory Officer

**NOTICE OF INTENTION
TO EXPROPRIATE**

This notice of intention to expropriate is issued in accordance with section 6 of the *Expropriation Act*, chapter E-14 of the Revised Statutes, 1973.

1. The name and address of the expropriating authority is

2. A description of the land to be expropriated is set forth in Schedule A hereto.

3. A general description of the state of the land described in Schedule A, including the condition of any buildings or improvements thereupon, is contained in Schedule B hereto.

4. It is intended that
(description of interest to be acquired-fee simple, easement, etc.)

and such interest when acquired shall be subject to
(interest in land remaining after expropriation if none state "nil")

5. The purpose for which expropriation of the said lands is required is
(description of purpose)

6. It is the intention of
(name of expropriating authority)

the expropriating authority, to expropriate the lands described in Schedule A.

7. A plan
(tentative-if applicable)
of survey of the land described in Schedule A is attached hereto as Schedule C.

FORMULE A-2

Au commissaire consultatif de l'expropriation

**AVIS D'INTENTION
D'EXPROPRIER**

Le présent avis d'intention d'exproprier est émis conformément à l'article 6 de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14 des Lois révisées de 1973.

1. Nom et adresse de l'autorité expropriante :

2. Une description du bien-fonds à exproprier figure à l'Annexe A ci-jointe.

3. Une description générale de l'état du bien-fonds décrit à l'Annexe A, et notamment des bâtiments ou améliorations qui s'y trouvent, figure à l'Annexe B ci-jointe.

4. Nous entendons exproprier
(description de la nature du droit à acquérir-fief simple, servitude, etc.)

et ce droit, une fois acquis, sera assujetti à
(droit foncier restant après l'expropriation, à défaut, inscrire « néant »)

5. Objet pour lequel l'expropriation dudit bien-fonds est requise :
(description de l'objet)

6. Il est dans l'intention de
(nom de l'autorité expropriante)

l'autorité expropriante, d'exproprier le bien-fonds décrit à l'Annexe A.

7. Un plan d'arpentage
(provisoire - s'il y a lieu)
du bien-fonds décrit à l'Annexe A figure à l'Annexe C ci-jointe.

8. A statement setting out the names of all known owners of the lands described in Schedule A hereto is contained in Schedule D hereto.

8. Une liste des noms de tous les propriétaires connus du bien-fonds décrit à l'Annexe A figure à l'Annexe D ci-jointe.

9. Schedule E sets out evidence of the steps taken by (expropriating authority) the expropriating authority, to ascertain the owners of the lands described in Schedule A.

9. L'Annexe E énonce les mesures que (autorité expropriante) a prises pour déterminer l'identité des propriétaires du bien-fonds décrit à l'Annexe A.

Dated at this. day of, 20.....

Fait à le 20.....

..... Expropriating Authority

..... Autorité expropriante

SCHEDULE A

ANNEXE A

All those certain pieces and parcels of land lying and being in in the Parish of in the County of in the Province of New Brunswick more particularly described as follows:

Toute la parcelle de bien-fonds située à dans la paroisse d. dans le comté d au Nouveau-Brunswick, plus précisément désignée comme suit :

..... (insert metes and bounds description, parcel index number or copy of a property map of lands to be expropriated)

..... (description des bornes et limites du bien-fonds devant être exproprié, numéro de référence de parcelle ou copie de la carte de ce bien-fonds)

SCHEDULE B

ANNEXE B

The following description of the state of the land described in Schedule A, including the condition of any buildings or improvements there upon was prepared by (appraiser) as a result of a visit to the said lands on the date indicated:

La description qui suit de l'état du bien-fonds décrit à l'Annexe A, et notamment des bâtiments ou améliorations qui s'y trouvent, a été préparée par (évaluateur) à la suite d'une visite dudit bien-fonds à la date indiquée :

.....

.....

SCHEDULE C

ANNEXE C

Attach plan of survey or tentative plan of survey.

Annexer un plan d'arpentage définitif ou provisoire.

SCHEDULE D

The names of all known owners of the lands described in Schedule A are as follows:

- (a)
(name) (interest-fee simple-mortgagee, etc.)

.....
(address)
- (b)
(name) (interest-fee simple-mortgagee, etc.)

.....
(address)

SCHEDULE E

The
(name of expropriating authority)
the expropriating authority, has caused the records of the Registry Office for the County of
to be searched by
(abstractor or solicitor)
to ascertain the owners of the lands described in Schedule A, and
.....
any other investigations to ascertain ownership and address)

ANNEXE D

Nom de tous les propriétaires connus du bien-fonds décrit à l'Annexe A :

- a)
(nom) (droit - fief simple, créancier hypothécaire, etc.)

.....
(adresse)
- b)
(nom) (droit - fief simple, créancier hypothécaire, etc.)

.....
(adresse)

ANNEXE E

....., l'autorité
(nom de l'autorité expropriante)
expropriante, a chargé
(examineur de titres
.....
ou avocat)
d'effectuer une recherche au bureau de l'enregistrement du comté d afin
de déterminer l'identité des propriétaires du bien-fonds décrit à l'Annexe A, et
.....
.....
(autres recherches effectuées pour déterminer l'identité et l'adresse des propriétaires)

FORM A-3

TO: Expropriations Advisory Officer

APPLICATION FOR EXPROPRIATION

This application is made in accordance with section 7 of the *Expropriation Act*, chapter E-14 of the Revised Statutes, 1973.

1. A description of the lands for which application is made for expropriation are described in Schedule A attached hereto.
2. A general description of the state of the land, described in Schedule A, including the condition of any buildings or improvements thereupon is contained in Schedule B hereto.
3. This application is for the expropriation of
(describe the interest in the land to be expropriated-easement-fee simple)
and such interest when acquired would be subject to:
.....
(interest in land remaining after expropriation-if none-
"nil")
4. The purpose for which expropriation of the said lands is required is
.....
(describe purpose)
5. A plan
(tentative-if applicable)
of survey of the lands describe in Schedule A is attached hereto as Schedule C.
6. A statement setting out the names of all known owners of the land described in Schedule A is set out in Schedule D.
7. Schedule E sets out evidence of the steps taken to ascertain the owners of the land described in Schedule A.

Upon the Expropriations Advisory Officer submitting his report under subsection 10(5) or 10(6) of the *Expropriation Act* the Applicant herein must apply to the Lieutenant-Governor in Council requesting the Lieutenant-Governor in Council to expropriate the land that is the subject of this application.

FORMULE A-3

Au commissaire consultatif de l'expropriation

DEMANDE D'EXPROPRIATION

La présente demande est faite en vertu de l'article 7 de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14 des Lois révisées de 1973.

1. Une description du bien-fonds qui fait l'objet de la demande d'expropriation figure à l'Annexe A ci-jointe.
2. Une description générale de l'état du bien-fonds décrit à l'Annexe A, et notamment des bâtiments ou améliorations qui s'y trouvent, figure à l'Annexe B ci-jointe.
3. La présente demande vise à obtenir l'expropriation
(description de la nature du droit sur le bien-fonds à exproprier - servitude - fief simple)
et ce droit, une fois acquis, sera assujéti à :
.....
(droit foncier restant après l'expropriation, à défaut, inscrire «néant»)
4. Objet pour lequel l'expropriation dudit bien-fonds est requise :
.....
(description de l'objet)
5. Un plan d'arpentage
(provisoire - s'il y a lieu)
du bien-fonds décrit à l'Annexe A figure à l'Annexe C ci-jointe.
6. Une liste des noms de tous les propriétaires connus du bien-fonds décrit à l'Annexe A figure à l'Annexe D ci-jointe.
7. L'Annexe E énonce les mesures prises pour déterminer l'identité des propriétaires du bien-fonds décrit à l'Annexe A.

Dès présentation du rapport du commissaire consultatif de l'expropriation en application du paragraphe 10(5) ou (6) de la *Loi sur l'expropriation*, le requérant doit demander au lieutenant-gouverneur en conseil d'exproprier le bien-fonds faisant l'objet de la présente demande.

This application for expropriation is made by
.....
(name)
.....
(address)

La présente demande d'expropriation est faite par
.....
(nom)
.....
(adresse)

Dated at this
day of, 20.....

Fait à le 20.....

.....
Applicant

.....
Requérant

SCHEDULE A

All those certain pieces and parcels of land lying and
being in in the Parish of
in the County of in the Province of
New Brunswick more particularly hereinafter described
as follows:

Toute la parcelle de bien-fonds située à
..... dans la paroisse d dans le
comté d au Nouveau-Brunswick,
plus précisément désignée comme suit :

.....
(insert metes and bounds description, parcel index number or
.....
copy of a property map of lands to be expropriated)

.....
.....
(description des bornes et limites du bien-fonds devant être exproprié,
numéro de référence de parcelle ou copie de la carte de ce bien-fonds)

SCHEDULE B

The following description of the state of the land
described in Schedule A, including the condition of any
buildings or improvements there upon was prepared by
.....
(appraiser)

ANNEXE B
La description qui suit de l'état du bien-fonds décrit
à l'Annexe A, et notamment des bâtiments ou amélio-
rations qui s'y trouvent, a été préparée
par
(évaluateur)

as a result of a visit to the said lands on the date indicated:
.....
.....
.....

à la suite d'une visite dudit bien-fonds à la date indiquée :
.....
.....
.....

SCHEDULE C

Attach tentative plan of survey or plan of survey.

ANNEXE C

Annexer un plan d'arpentage définitif ou provisoire.

SCHEDULE D

Attach tentative plan of survey or plan of survey.

The names of all known owners of the land described in Schedule A are as follows:

(a) (name) (interest)
..... (address)

(b) (name) (interest)
..... (address)

SCHEDULE E

....., the applicant, has
(name of applicant)
caused the records of the Registry Office for the County of to be searched by
.....
(abstractor or solicitor)
to ascertain the owners of the land described in Schedule A and
.....
.....
(additional work, if any, done to ascertain owners and addresses)

ANNEXE D

Annexer un plan d'arpentage définitif ou provisoire

Nom de tous les propriétaires connus du bien-fonds décrit à l'Annexe A :

a) (nom) (droit)
..... (adresse)

b) (nom) (droit)
..... (adresse)

ANNEXE E

....., le requérant,
(nom du requérant)
a chargé d'effectuer une
(examineur de titres ou avocat)
recherche au bureau de l'enregistrement du comté d . . .
..... afin de déterminer l'identité des
propriétaires du bien-fonds décrit à l'Annexe A, et . . .
.....
.....
(autres recherches effectuées, le cas échéant, pour déterminer l'identité
et l'adresse des propriétaires)

FORM A-4

TO:
(owner)

.....
(address)

NOTICE

Attached hereto as Schedule A please find a copy of a Notice of Intention to Expropriate which was filed with the Expropriations Advisory Officer, on the day of, 20....., in accordance with section 6 of the *Expropriation Act*, chapter E-14 of the Revised Statutes, 1973. This copy of the Notice of Intention to Expropriate is served on you in compliance with the requirements of paragraph 8(1)(a) of the said Act.

Attached to the Notice of Intention to Expropriate is the statement required by subsection 8(2) of the said Act.

Dated at thisday of, 20.....

.....
Expropriating Authority

FORMULE A-4

DESTINATAIRE :
(propriétaire)

.....
(adresse)

AVIS

Veillez trouver ci-joint en Annexe A copie de l'avis d'intention d'exproprier qui a été déposé auprès du commissaire consultatif de l'expropriation le 20..... conformément à l'article 6 de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14 des Lois révisées de 1973. Copie de cet avis vous est signifiée conformément aux prescriptions de l'alinéa 8(1)a) de ladite loi.

Ladite copie est accompagnée de la déclaration prescrite par le paragraphe 8(2) de la Loi.

Fait à le 20.....

.....
Autorité expropriante

FORM A-5

TO:
(owner)

.....
(address)

NOTICE

Attached hereto as Schedule A please find a copy of an Application for Expropriation which was filed with the Expropriations Advisory Officer, on the day of, 20., in accordance with section 7 of the *Expropriation Act*, chapter E-14 of the Revised Statutes, 1973. This copy of the Application for Expropriation is served on you in compliance with the requirements of paragraph 8(1)(a) of the said Act.

Attached to the proposed Application for Expropriation is the statement required by subsection 8(2) of the said Act.

Dated at this day of, 20.

.....
Applicant

FORMULE A-5

DESTINATAIRE :
(propriétaire)

.....
(adresse)

AVIS

Veillez trouver ci-joint en Annexe A copie de la demande d'expropriation qui a été déposée auprès du commissaire consultatif de l'expropriation le 20. conformément à l'article 7 de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14 des Lois révisées de 1973. Copie de cette demande vous est signifiée conformément aux prescriptions de l'alinéa 8(1)a) de ladite loi.

Ladite copie est accompagnée de la déclaration prescrite par le paragraphe 8(2) de la Loi.

Fait à le 20.

.....
Requérant

**FORM A-6
NOTICE**

Take notice that a Notice of Intention to Expropriate, made in accordance with section 6 of the *Expropriation Act*, chapter E-14 of the Revised Statutes, 1973, was filed with the Expropriations Advisory Officer on the day of, 20. . . .

The land affected by the Notice of Intention to Expropriate is described as set out in Schedule A hereto.

The Notice of Intention to Expropriate together with the accompanying plan or tentative plan of survey of the land intended to be expropriated and a statement setting out the names of all known owners of the land may be examined, during normal office hours, at the office of the Expropriations Advisory Officer. A copy thereof may be obtained for a nominal fee on request.

Attached to this Notice as Schedule B is the statement required by subsection 8(2) of the said Act.

The address of the office of the Expropriations Advisory Officer is

The mailing address of the Expropriations Advisory Officer is

Dated at this day of, 20. . . .

.....
Expropriating Authority

**FORMULE A-6
AVIS**

Sachez qu'un avis d'intention d'exproprier, établi en vertu de l'article 6 de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14 des Lois révisées de 1973, a été déposé auprès du commissaire consultatif de l'expropriation le 20

Le bien-fonds visé par l'avis d'intention d'exproprier est délimité comme indiqué à l'Annexe A ci-jointe.

L'avis d'intention d'exproprier ainsi que le plan d'arpentage définitif ou provisoire du bien-fonds à exproprier et la déclaration comportant le nom de tous les propriétaires connus dudit bien-fonds, peuvent être examinés pendant les heures habituelles d'ouverture du bureau du commissaire consultatif de l'expropriation et il peut en être obtenu copie sur demande moyennant paiement d'un droit minimal.

Le présent avis est accompagné en Annexe B, de la déclaration prescrite par le paragraphe 8(2) de la Loi.

Adresse du bureau du commissaire consultatif de l'expropriation :

Adresse postale du commissaire du Conseil consultatif de l'expropriation :

Fait à le 20

.....
Autorité expropriante

**FORM A-7
NOTICE**

Take notice that an Application for Expropriation, made in accordance with section 7 of the *Expropriation Act*, chapter E-14 of the Revised Statutes, 1973, was filed with the Expropriations Advisory Officer on the day of, 20. . . .

The land affected by the Application for Expropriation is described as set out in Schedule A hereto.

The Application for Expropriation together with the accompanying plan or tentative plan of survey of the land intended to be expropriated and a statement setting out the names of all known owners of the land may be examined, during normal office hours, at the office of the Expropriations Advisory Officer. A copy thereof may be obtained for a nominal fee on request.

Attached to this Notice as Schedule B is the statement required by subsection 8(2) of the said Act.

The address of the office of the Expropriations Advisory Officer is

The mailing address of the Expropriations Advisory Officer is

Dated at this day of, 20. . . .

.....
Applicant

**FORMULE A-7
AVIS**

Sachez qu'une demande d'expropriation, établie en vertu de l'article 7 de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14 des Lois révisées de 1973, a été déposée auprès du commissaire consultatif de l'expropriation le 20. . . .

Le bien-fonds visé par la demande d'expropriation est délimité comme indiqué à l'Annexe A ci-jointe.

La demande d'expropriation ainsi que le plan d'arpentage définitif ou provisoire du bien-fonds à exproprier et la déclaration comportant le nom de tous les propriétaires connus dudit bien-fonds, peuvent être examinés pendant les heures habituelles d'ouverture du bureau du commissaire consultatif de l'expropriation et il peut en être obtenu copie sur demande moyennant paiement d'un droit minimal.

Le présent avis est accompagné en Annexe B, de la déclaration prescrite par le paragraphe 8(2) de la Loi.

Adresse du bureau du commissaire consultatif de l'expropriation :

Adresse postale du commissaire du Conseil consultatif de l'expropriation :

Fait à le 20. . . .

.....
Requérant

FORM A-8

TO: Registrar of Deeds of the County of
..... Province of New Brunswick

NOTICE

This notice is given in accordance with paragraph 8(1)(c) of the *Expropriation Act*, chapter E-14 of the Revised Statutes, 1973, to advise you that a Notice of Intention to Expropriate or an Application for Expropriation was filed with the Expropriations Advisory Officer on the day of, 20.....

The owners of the land described in Schedule A hereto are:

- 1.
(name) (address)
- 2.
(name) (address)
- 3.
(name) (address)

A description of the lands to be expropriated, sufficient to identify them, is set out in Schedule A hereto.

Dated at this day
of, 20.....

.....
Expropriating Authority or Applicant

FORMULE A-8

Au conservateur des titres de propriété du comté d
....., province du Nouveau-Brunswick

AVIS

Le présent avis est donné conformément à l'alinéa 8(1)c) de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14 des Lois révisées de 1973, pour vous informer qu'un avis d'intention d'exproprier ou une demande d'expropriation a été déposé auprès du commissaire consultatif de l'expropriation le 20.....

Les propriétaires du bien-fonds décrit à l'Annexe A ci-jointe sont :

- 1.
(nom) (adresse)
- 2.
(nom) (adresse)
- 3.
(nom) (adresse)

L'Annexe A ci-jointe renferme une description suffisante du bien-fonds à exproprier.

Fait à le 20.....

.....
Autorité expropriante ou requérant

FORM A-9

FORMULE A-9

To: Expropriations Advisory Officer

Au commissaire consultatif de l'expropriation

APPLICATION

DEMANDE

....., the undersigned Expropriating Authority or Applicant, cannot reasonably comply with paragraph 8(1)(a) of the *Expropriation Act* for the following reasons:

....., l'autorité expropriante ou le requérant soussigné(e), ne peut raisonnablement se conformer aux dispositions de l'alinéa 8(1)a) de la *Loi sur l'expropriation* pour les motifs suivants :

- 1.
- 2.
- 3.

- 1.
- 2.
- 3.

It is therefore requested that the Expropriations Advisory Officer:

Il est par conséquent demandé au commissaire consultatif de l'expropriation

(1) waive the requirement for service of the Notice of Intention or Application for Expropriation as the case may be, so that service shall not be required on the owner(s) of the land

(1) de lever l'obligation de signifier l'avis d'intention ou la demande d'expropriation, selon le cas, au(x) propriétaire(s) du bien-fonds

OR

OU

(2) that the Officer requires that service be effected in the following suggested manner:

(2) de prescrire que la signification se fasse de la façon suivante :

Dated at this day of, 20.....

Fait à le 20.....

.....
Expropriating Authority or Applicant

.....
Autorité expropriante ou requérant

FORM A-10

TO: Expropriations Advisory Officer

DESIRED LANGUAGE

English
French

(here indicate the language in which you choose to receive future communications)

NOTICE OF OBJECTION

This Notice of Objection is given in accordance with section 9 of the *Expropriation Act*, chapter E-14 of the Revised Statutes, 1973.

The full name and address of the objector is:

.....
.....

The objector's interest in the land described in Schedule A hereto is:

.....
.....

This Notice of Objection is given with regard to that certain Notice of Intention to Expropriate (or Application for Expropriation) filed with the Expropriations Advisory Officer on the day of, 20. wherein states that it (Expropriating Authority or Applicant)

intends to expropriate the lands described in Schedule A hereto.

I..... object to the above described intended expropriation taking place on the following grounds:

.....
.....
.....
.....

Dated at this day of, 20.....

.....
Objector

FORMULE A-10

Au commissaire consultatif de l'expropriation

CHOIX DE LA LANGUE

Anglais
Français

(Prière d'indiquer ici la langue dans laquelle vous désirez recevoir toute communication ultérieure)

AVIS D'OPPOSITION

Le présent avis d'opposition est donné conformément à l'article 9 de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14 des Lois révisées de 1973.

Nom, prénoms et adresse de l'opposant :

.....
.....

Description de l'intérêt de l'opposant dans le bien-fonds décrit à l'Annexe A ci-jointe :

.....
.....

Le présent avis d'opposition fait suite à l'avis d'intention d'exproprier (ou à la demande d'expropriation) déposé(e) auprès du commissaire consultatif de l'expropriation le 20..... dans lequel (laquelle)..... (l'autorité expropriante ou le requérant)

déclare son intention d'exproprier le bien-fonds décrit à l'Annexe A ci-jointe.

Je soussigné(e)....., l'opposant en l'espèce, m'oppose au projet d'expropriation décrit ci-dessus pour les motifs suivants :

.....
.....
.....
.....

Fait à le 20.....

.....
Opposant

FORM A-11

FORMULE A-11

TO:
owner

.....
address

DESTINATAIRE :
propriétaire

.....
adresse

NOTICE

AVIS

This Notice is given in accordance with subsection 12(1) of the *Expropriation Act*, chapter E-14 of the Revised Statutes, 1973.

Le présent avis est donné conformément au paragraphe 12(1) de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14 des Lois révisées de 1973.

This Notice is given by, the Expropriating Authority, with regard to the proposed expropriation of the lands described in Schedule A in that certain Notice of Intention to Expropriate filed with the Expropriations Advisory Officer on the day of, 20....

Le présent avis est donné par, l'autorité expropriante, relativement à l'avis d'intention d'exproprier déposé auprès du commissaire consultatif de l'expropriation le 20. ... dans le cadre du projet d'expropriation du bien-fonds décrit à l'Annexe A.

....., the Expropriating Authority, intends to rely on the following described grounds at the hearing before the Expropriations Advisory Officer on the day of, 20.... at at in the Province of New Brunswick.

....., l'autorité expropriante, entend faire valoir les moyens décrits plus bas à l'audience qui se tiendra devant le commissaire consultatif de l'expropriation le 20. ... à à dans la province du Nouveau-Brunswick.

- 1.
- 2.
- 3.

- 1.
- 2.
- 3.

The documents, including maps and plans on which, the Expropriating Authority, intends to rely in support of the grounds set out above may be inspected by you at the offices of, N. B. between the hours of 9:00 a.m. and 4:30 p.m. Monday through Friday save and excepting holidays.

Vous pouvez examiner les documents, y compris les cartes et plans dont l'autorité expropriante, a l'intention de se servir à l'appui des moyens énoncés ci-dessus, aux bureaux de, N.-B. entre 9 h et 16h30 du lundi au vendredi, sauf les jours fériés.

Dated at this day of, 20....

Fait à le 20....

.....
Expropriating Authority

.....
Autorité expropriante

FORM A-12

FORMULE A-12

TO:
owner

.....
address

DESTINATAIRE :
propriétaire

.....
adresse

NOTICE

AVIS

This Notice is given in accordance with subsection 12(1) of the *Expropriation Act*, chapter E-14 of the Revised Statutes, 1973.

Le présent avis est donné conformément au paragraphe 12(1) de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14 des Lois révisées de 1973.

This Notice is given by, the Applicant, with regard to the proposed expropriation of the lands described in Schedule A in that certain Application for Expropriation filed with the Expropriations Advisory Officer on the day of 20.....

Le présent avis est donné par, le requérant, relativement à la demande d'expropriation déposée auprès du commissaire consultatif de l'expropriation le 20. . . . dans le cadre du projet d'expropriation du bien-fonds décrit à l'Annexe A.

....., the Applicant, intends to rely on the following described grounds at the hearing before the Expropriations Advisory Officer on the day of, 20. . . . at at in the Province of New Brunswick.

....., le requérant, entend faire valoir les moyens décrits plus bas à l'audience qui se tiendra devant le commissaire consultatif de l'expropriation le 20. . . . à à dans la province du Nouveau-Brunswick.

- 1.....
- 2.....
- 3.....

- 1.....
- 2.....
- 3.....

The documents, including maps and plans on which, the Applicant, intends to rely in support of the grounds set out above may be inspected by you at the offices of, N. B. between the hours of 9:00 a.m. and 4:30 p.m. Monday through Friday save and excepting holidays.

Vous pouvez examiner les documents, y compris les cartes et plans dont, le requérant, a l'intention de se servir à l'appui des moyens énoncés ci-dessus, aux bureaux de, N.-B. entre 9h et 16h30 du lundi au vendredi, sauf les jours fériés.

Dated at this day of, 20.....

Fait à le 20.....

.....
Applicant

.....
Requérant

FORM A-13

FORMULE A-13

TO: Expropriations Advisory Officer

Au commissaire consultatif de l'expropriation

In the matter of the Proposed Expropriation of
.....

Dans l'affaire du projet d'expropriation de
.....

**APPLICATION TO AMEND
NOTICE OF INTENTION
(APPLICATION FOR EXPROPRIATION)**

**DEMANDE DE MODIFICATION
D'UN AVIS D'INTENTION
(D'UNE DEMANDE D'EXPROPRIATION)**

Pursuant to subsection 14(1) of the *Expropriation Act*, the undersigned Expropriating Authority (*or* Applicant) desires with leave of the Expropriations Advisory Officer to amend its Notice of Intention (*or* Application for Expropriation) of the proposed expropriation, in order to modify or make substitution for the land proposed to be expropriated, in the following desired manner:

Conformément au paragraphe 14(1) de la *Loi sur l'expropriation*, l'autorité expropriante (*ou* le requérant) soussigné(e) désire procéder, avec l'autorisation du commissaire consultatif de l'expropriation, à une modification de son avis d'intention (*ou* de sa demande d'expropriation) ayant trait au projet d'expropriation de façon à modifier le bien-fonds visé ou lui en substituer un autre, comme suit :

Attached herewith, identified as Schedule A, is a copy of the Notice of Intention (*or* Application for Expropriation) as amended.

Une copie de l'avis d'intention (*ou* de la demande d'expropriation) modifié(e) figure ci-joint en Annexe A.

Dated at this day
of, 20.....

Fait à le 20

.....
Expropriating Authority or Applicant

.....
Autorité expropriante ou requérant

FORM A-14

FORMULE A-14

TO: Expropriations Advisory Officer

Au commissaire consultatif de l'expropriation

In the matter of the Proposed Expropriation of:
.....

Dans l'affaire du projet d'expropriation de
.....

APPLICATION FOR EXTENSION OF TIME

DEMANDE DE PROLONGATION DE DÉLAI

Pursuant to subsection 19(12) of the *Expropriation Act*, chapter E-14 of the Revised Statutes, 1973,, the undersigned Expropriating Authority (or Applicant), hereby applies to the Expropriations Advisory Officer for an extension of time (not to exceed sixty days) of days in which to file its Notice of Expropriation and gives in support of its request the following reasons:

Conformément au paragraphe 19(12) de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14 des Lois révisées de 1973,, l'autorité expropriante (ou le requérant) soussigné(e), demande par les présentes au commissaire consultatif de l'expropriation une prolongation de délai de jours (la prolongation maximum étant de soixante jours) pour déposer son avis d'expropriation et donne à l'appui de sa demande les motifs suivants :

Dated at this day
of, 20.

Fait à le 20

.....
Expropriating Authority or Applicant

.....
Autorité expropriante ou requérant

FORM A-15

NOTICE OF EXPROPRIATION

1. This Notice of Expropriation is hereby issued in accordance with sections 18 and 19 of the *Expropriation Act*, chapter E-14 of the Revised Statutes, 1973.

2. The names of all registered owners of the lands that are the subject of this expropriation as identified in Schedule A and attached herewith are as follows:

- 1.
- 2.
- 3.

3. Upon registration of this Notice in the Registry Office for the County of, the County in which the lands subject to the expropriation are situate, the lands herein described and attached herewith as Schedule A shall thereupon vest in

4. Attached herewith is a plan of the lands that are the subject of the expropriation filed in accordance with subsection 50(4) of the *Registry Act*, chapter R-6 of the Revised Statutes, 1973, identified as Schedule B.

5. Attached herewith as Schedule C is the Order-in-Council under which the expropriation is authorized or the approval is given, or a copy thereof certified by the clerk of the executive council (or the resolution of the council of the municipality authorizing the expropriation, or a copy thereof certified by the clerk of that municipality).

6. The land described in this notice of expropriation is required
(describe limited estate or interest, if any)

Dated at this day
of, 20.

.....
Expropriating Authority, or

.....
Clerk of the Executive Council, or

.....
Clerk of the Municipality of

FORMULE A-15

AVIS D'EXPROPRIATION

1. Le présent avis d'expropriation est émis par les présentes conformément aux articles 18 et 19 de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14 des Lois révisées de 1973.

2. Noms de tous les propriétaires enregistrés du bien-fonds qui fait l'objet de la présente expropriation et qui est décrit à l'Annexe A ci-jointe :

- 1.
- 2.
- 3.

3. Dès l'enregistrement du présent avis au bureau de l'enregistrement du comté d comté où est situé le bien-fonds visé par l'expropriation, le bien-fonds visé dans les présentes et qui est décrit à l'Annexe A ci-jointe sera dévolu à

4. Un plan du bien-fonds qui fait l'objet de l'expropriation, déposé conformément au paragraphe 50(4) de la *Loi sur l'enregistrement*, chapitre R-6 des Lois révisées de 1973, figure à l'Annexe B ci-jointe.

5. Le décret en conseil en vertu duquel l'expropriation a été autorisée ou l'approbation accordée ou une copie de ce décret, certifiée conforme par le secrétaire du Conseil exécutif, (ou la résolution du conseil municipal d autorisant l'expropriation ou une copie de la résolution, certifiée conforme par le secrétaire de cette municipalité) figure à l'Annexe C ci-jointe.

6. Le bien-fonds décrit dans le présent avis d'expropriation n'est requis que pour
(décrire le droit de propriété ou autre droit limité, s'il y a lieu)

Fait à le 20

.....
Autorité expropriante

ou

.....
Secrétaire du Conseil exécutif,

ou

.....
Secrétaire de la municipalité d

FORM A-16

To: Expropriations Advisory Officer

**ABANDONMENT OF INTENTION
TO EXPROPRIATE**

Pursuant to subsection 18(3) of the *Expropriation Act*, chapter E-4 of the Revised Statutes, 1973, the Expropriating Authority abandons its intention to expropriate the lands described in Schedule A in the Notice of Intention to Expropriate filed with the Expropriations Advisory Officer on the day of20.

.....
Expropriating Authority

FORMULE A-16

Au commissaire consultatif de l'expropriation

**RENONCIATION À L'INTENTION
D'EXPROPRIER**

Conformément au paragraphe 18(3) de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-4 des Lois révisées de 1973, l'autorité expropriante renonce à son intention d'exproprier le bien-fonds décrit à l'Annexe A de l'avis d'intention d'exproprier déposé auprès du commissaire consultatif de l'expropriation le 20.

.....
Autorité expropriante

**APPENDIX B
FORM B-1**

File No. _____

IN THE COURT OF KING’S BENCH OF
NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF _____

IN THE MATTER of an application for determination of the compensation payable in accordance with the *Expropriation Act*, chapter E-14, R.S.N.B. 1973, arising out of an expropriation carried out under the said Act.

BETWEEN:

APPLICANT,
- and -
RESPONDENT.

NOTICE OF ARBITRATION

- (1) The name of the owner is:
- (2) The name of the Statutory Authority required to pay compensation is:
- (3) The Act under which the taking, interference or injury was occasioned and compensation authorized is:
- (4) A description of the lands to which this Notice of Arbitration applies is set forth in Schedule A attached hereto.
- (5) The lands herein described in Schedule A were taken, interfered with or injured by an expropriation notice of which was registered the _____ day of _____, 19....
- (6) An offer of compensation was made by _____, the Statutory Authority, in the amount of _____ on the _____ day of _____, 20....

OR

An offer has not been made by _____, the Statutory Authority.

- (7) The total amount of compensation claimed by the owner is in the amount of _____
- (8) _____, the Statutory Authority, is prepared to pay the amount of _____ as compensation.

**APPENDICE B
FORMULE B-1**

Dossier n° _____

COUR DU BANC DU ROI DU
NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE _____

DANS L’AFFAIRE d’une demande de détermination de l’indemnité payable conformément à la *Loi sur l’expropriation*, chapitre E-14, L.R.N.-B. de 1973, à la suite d’une expropriation effectuée en vertu de ladite loi.

ENTRE :

REQUÉRANT,
- et -
INTIMÉ.

AVIS D’ARBITRAGE

- (1) Nom du propriétaire :
- (2) Nom de l’autorité légale tenue de payer une indemnité :
- (3) Loi en application de laquelle l’appropriation d’un bien, l’atteinte ou le dommage a été fait et l’indemnisation autorisée :
- (4) Une description du bien-fonds auquel s’applique le présent avis d’arbitrage figure à l’Annexe A ci-jointe.
- (5) Le bien-fonds décrit à l’Annexe A a fait l’objet d’une appropriation ou a subi une atteinte ou un dommage par suite d’une expropriation enregistrée le _____ 19....
- (6) Une proposition de paiement d’un montant de _____ a été faite par _____, l’autorité légale, le _____ 20....

OU

_____, l’autorité légale, n’a fait aucune proposition de paiement.

- (7) Le montant total d’indemnité réclamée par le propriétaire s’élève à _____
- (8) _____, l’autorité légale, est prête à payer un montant de _____ à titre d’indemnité.

(9) Other facts material to the determination of the matter that is the subject of this Notice of Arbitration:

(9) Autres faits importants pour trancher le litige qui fait l'objet du présent avis d'arbitrage :

(10) This Notice of Arbitration is given by ... of ... of ... in the County of ... and the Province of New Brunswick and my address for service is ... in the County of ... and the Province of New Brunswick (or, as stated above).

(10) Le présent avis d'arbitrage est donné par ... d ... (adresse complète) dans le comté d ... au Nouveau-Brunswick et mon adresse aux fins de signification est ... dans le comté d ... au Nouveau-Brunswick (ou la même que plus haut).

Dated at ... this ... day of ..., 20.

Fait à ... le ... 20.

..... Applicant/Respondent

..... Requéérant/Intimé

SCHEDULE A

ANNEXE A

All those certain pieces and parcels of land lying and being in ... in the Parish of ... in the County of ... in the Province of New Brunswick, more particularly described as follows:

Toute la parcelle de bien-fonds située à ... dans la paroisse d ... dans le comté d ... au Nouveau-Brunswick, plus précisément désignée comme suit :

..... (insert metes and bounds description, parcel index number or copy of a property map of lands to be expropriated)

..... (description des bornes et limites du bien-fonds à exproprier, numéro de référence de parcelle ou copie de la carte de ce bien-fonds)

FORM B-2

OFFER AND TENDER OF COMPENSATION

Dear

Re: The expropriation of your interest in land known as

1. On the _____ day of _____ 20____, I sent to you by registered mail a copy of my Notice of Expropriation which was recorded in the Registry Office for the County of _____ at _____ on the _____ day of _____ 20____.

2. The Act under which your property was expropriated is the *Expropriation Act*, chapter E-14 of the Revised Statutes, 1973 and subsection 37(1) of that Act (a copy of which subsection I enclose herewith for your consideration) requires me to do certain things within 90 days of the recording of my Notice of Expropriation.

Accordingly, I now

(a) formally offer to you the sum of _____ dollars (\$ _____) in full compensation of your interest in the expropriated property. This sum is based upon the appraisal report of _____ dated _____ a copy of which report is enclosed for your consideration;

I must ask you to note that this formal offer does not reflect any sum representing business loss which, if you consider relevant, may be claimed by you. It is our view that you would/would not be entitled to a claim for business loss in this case;

If you are satisfied that this sum is fair compensation for your interest and wish to finalize the matter without further negotiation or application to the Court, you may accept this offer and we will prepare the necessary documents of release for your signature;

(b) I hereby tender to you a cheque in your favour in the sum of _____ (\$ _____) representing 100% of the amount of the market value of your interest as estimated by us;

FORMULE B-2

OFFER AND TENDER OF COMPENSATION

Monsieur (Madame)

Objet : L'expropriation de votre droit sur le bien-fonds suivant :

1. Le 20., je vous ai envoyé par courrier recommandé une copie de mon avis d'expropriation qui a été enregistré le 20. au bureau de l'enregistrement du comté d à

2. Vous avez été exproprié en vertu de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14 des Lois révisées de 1973 et le paragraphe 37(1) de cette loi (paragraphe dont je vous communique une copie) me prescrit de faire certaines choses dans les quatre-vingt-dix jours de l'enregistrement de mon avis d'expropriation. En conséquence

a) je vous propose formellement la somme de dollars (_____ \$) pour vous indemniser intégralement de votre droit sur le bien-fonds exproprié. Cette somme est fondée sur le rapport d'évaluation de _____, daté du _____ et dont vous trouverez copie ci-jointe.

Je vous prie de remarquer que cette proposition formelle ne contient aucune somme compensatrice d'une perte commerciale que vous êtes en droit de réclamer si vous le jugez utile. Nous sommes d'avis qu'en l'espèce, vous auriez/n'auriez pas le droit à une indemnité à ce titre.

Si vous estimez que cette somme est une contrepartie équitable pour votre droit et désirez régler la question sans plus amples négociations et sans intervention auprès de la Cour, vous pouvez accepter la présente proposition et nous préparerons les documents de renonciation voulus pour que vous les signiez.

b) je vous offre, par les présentes, un chèque à votre ordre d'une somme de _____ (\$ _____) représentant, selon nous, la totalité du montant de la valeur marchande de votre droit.

PLEASE NOTE HOWEVER that this cheque is tendered to you

VEUILLEZ CEPENDANT NOTER que ce chèque vous est offert

- (i) *without prejudice* either to your or my rights to have the amount of compensation determined by the Court, if either of us so wish;
- (ii) subject to adjustment in accordance with the decision of the Court should the matter be referred to the Court for its decision; and
- (iii) subject to any sum that we may later decide to agree upon.

- (i) *sans préjudice* de nos droits respectifs de faire fixer le montant de l'indemnité par la Cour, si l'un de nous le désire;
- (ii) sous réserve d'un rajustement éventuel conforme à la décision que la Cour pourrait rendre si la question lui était renvoyée; et
- (iii) sous réserve de toute somme dont nous pourrions convenir mutuellement ultérieurement.

3. If you wish to accept the offer outlined in paragraph (a) above then the proceeds of the enclosed cheque would be considered as payment on account of that offer, but this may be so considered only in the event that you do accept our offer.

3. Si vous désirez accepter la proposition visée à l'alinéa a) ci-dessus, le chèque ci-joint sera alors considéré comme le paiement y relatif, mais ce ne sera le cas que si vous décidez d'accepter la proposition.

4. I am certain that you are as anxious as we are to have this matter concluded as soon as possible. To assist you in replying to this letter I have enclosed a draft of a letter you might use to advise me

4. Je suis convaincu(e) que vous êtes aussi désireux(se) que nous de régler la question dans les meilleurs délais. Afin de vous aider à répondre à la présente, veuillez trouver ci-joint un modèle de lettre que vous pourriez utiliser pour m'indiquer

- (a) of your having received the above mentioned offer, cheque and appraisal report,
- (b) whether or not you accept the offer as being all the compensation you wish to receive, or
- (c) whether or not you wish to cash the cheque and ask for more compensation.

- a) que vous avez reçu la proposition, le chèque et le rapport d'évaluation visés plus haut,
- b) si vous acceptez ou non notre proposition comme étant toute l'indemnité que vous souhaitez obtenir, ou
- c) si vous voulez ou non encaisser le chèque et demander une indemnité plus élevée.

Yours truly

Veillez agréer l'expression de mes sentiments distingués.

being the Expropriating Authority

.....
Autorité expropriante

2011-14

2011-14

FORM B-3

ACKNOWLEDGEMENT OF RECEIPT OF OFFER AND TENDER OF COMPENSATION

(Name and address of expropriating authority)

Dear

re: The Expropriation of my property situate at _____

- 1. I have received your letter dated _____ 20 .
- 2. As regards your offer of \$ _____ in full compensation of my interest - excepting compensation for business loss - I wish to inform you that

(a) I accept this offer in final and complete settlement of my claim for compensation for my interest in the land you have expropriated and now ask that you forward to me your form of release;

OR

(b) I refuse this offer and propose that a reasonable sum to compensate me would be \$. made up as follows:

- 3. I have received and negotiated the cheque in the sum of \$ _____ tendered to me in your said letter,

(a) on the understanding that acceptance of this tender in no way prejudices my rights to have the question of compensation determined by the Court nor affects my rights to continue negotiations to settle the question of compensation;

OR

(b) because I have now accepted your offer to settle my claim for compensation in the sum of \$ _____ I wish to consider the proceeds of this cheque as part payment and now look forward to receiving your release form and further cheque to conclude the matter.

Yours truly,

FORMULE B-3

ACCUSÉ DE RÉCEPTION DE LA PROPOSITION ET DE L'OFFRE DE PAIEMENT

(Nom et adresse de l'autorité expropriante)

Monsieur (Madame)

Objet : L'expropriation de mon bien-fonds situé à _____

- 1. J'ai bien reçu votre lettre datée du _____ 20 .
- 2. En ce qui concerne votre offre de \$ _____ \$ m'indemnisant intégralement de mon droit - à l'exception de l'indemnité compensatrice d'une perte commerciale - je désire vous informer

a) que j'accepte cette offre en règlement complet et définitif de ma demande d'indemnisation relative à mon droit sur le bien-fonds que vous avez exproprié et vous demande maintenant de m'envoyer votre formule de renonciation;

OU

b) que je refuse cette offre et considère que je serais indemnisé de façon raisonnable par la somme de \$ _____ constituée comme suit :

- 3. J'ai reçu et négocié le chèque de \$ _____ \$ que vous m'avez offert dans votre lettre

a) sous promesse que l'acceptation de cette offre ne porte aucunement préjudice à mes droits de faire fixer le montant de l'indemnité par la Cour ni atteinte à mes droits de poursuivre les négociations pour régler la question de l'indemnité;

OU

b) puisque j'ai accepté votre offre de règlement de ma demande d'indemnisation pour la somme de \$ _____, je considère le produit de ce chèque comme un règlement partiel et j'attends maintenant que vous m'envoyiez votre formule de renonciation et un autre chèque pour régler la question.

Veillez agréer l'expression de mes sentiments distingués.

FORM B-4

File No. _____

FORMULE B-4

Dossier n° _____

IN THE COURT OF KING'S BENCH OF
NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF _____

COUR DU BANC DU ROI DU
NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE

IN THE MATTER of an application for determination of the compensation payable in accordance with the *Expropriation Act*, chapter E-14, R.S.N.B. 1973, arising out of an expropriation carried out under the said Act.

DANS L'AFFAIRE D'une demande de fixation de l'indemnité payable conformément à la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14, L.R.N.-B. de 1973, à la suite d'une expropriation effectuée en vertu de ladite loi.

BETWEEN:

ENTRE :

APPLICANT,

REQUÉRANT,

- and -

- et -

RESPONDENT.

INTIMÉ.

NOTICE OF INTENT TO REPLY

AVIS D'INTENTION DE PRÉSENTER UNE RÉPLIQUE

TAKE NOTICE that the Respondent intends to appear and contest this matter.

SACHEZ que l'intimé a l'intention de comparaître et de contester la présente affaire.

Dated at _____ this _____ day of _____, 20 _____

Fait à le 20

Solicitor for Respondent

.....
Avocat de l'intimé

Name of solicitor of intended Respondent _____

Nom de l'avocat de l'intimé ayant l'intention de présenter une réplique

Name of firm (if applicable) _____

Raison sociale (s'il y a lieu)

Business Address _____

Adresse professionnelle

or, where party intending to defend is not represented by a solicitor:

ou, si la partie ayant l'intention de présenter une réplique n'est pas représentée par un avocat :

Name of Respondent intending to Contest _____

Nom de l'intimé ayant l'intention de contester

Address for service in New Brunswick _____

Adresse aux fins de signification au Nouveau-Brunswick

FORM B-5

File No. _____

FORMULE B-5

Dossier n° _____

IN THE COURT OF KING’S BENCH OF
NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF _____

COUR DU BANC DU ROI DU
NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE

IN THE MATTER of an application for determination of the compensation payable in accordance with the *Expropriation Act*, chapter E-14, R.S.N.B. 1973, arising out of an expropriation carried out under the said Act.

DANS L’AFFAIRE d’une demande de détermination de l’indemnité payable conformément à la *Loi sur l’expropriation*, chapitre E-14 des Lois révisées de 1973, à la suite d’une expropriation effectuée en vertu de ladite loi.

BETWEEN:

ENTRE :

APPLICANT,

REQUÉRANT,

- and -

- et -

RESPONDENT.

INTIMÉ.

REPLY

RÉPLIQUE

1. This is the reply of the Respondent to the Notice of Arbitration of the Applicant.
2. The Respondent admits paragraphs (1, 2 and 3, as the case may be)
3. The Respondent says that the total amount of compensation payable is the sum of
4. The Respondent says (set forth reply)
5. The Respondent says that the applicant is not entitled to the relief or remedy sought (*or*, is entitled to the following relief or remedy)
6. This reply is made by of (give full address) of the County of , Province of New Brunswick, Respondent (*or*, solicitor for the Respondent) and my address for service is (give address for service, *or* (if applicable), same as above.)

1. Voici la réplique de l’intimé à l’avis d’arbitrage du requérant.
2. L’intimé admet les paragraphes (1, 2 et 3, selon le cas).
3. L’intimé déclare que le montant total de l’indemnité payable est égal à
4. L’intimé déclare (préciser la réplique) :
5. L’intimé déclare que le requérant n’a pas droit au redressement ou au recours sollicité. (*ou* a droit au redressement ou recours suivant :)
6. La présente réplique est présentée par d (donner l’adresse complète) du comté d , au Nouveau-Brunswick, intimé (*ou* avocat de l’intimé) et mon adresse aux fins de signification est (donner l’adresse aux fins de signification ou indiquer si elle est identique à la première).

Dated this day of ,
20....

FAIT le 20....

.....
Respondent, (*or* solicitor for the Respondent)

.....
Intimé, (ou avocat de l’intimé)

N.B. This Regulation is consolidated to June 16, 2023.

N.B. Le présent règlement est refondu au 16 juin 2023.

KING'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DU ROI POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK
All rights reserved/Tous droits réservés